

En Resumen

El Directorio Ejecutivo del BID instalado el 1.º de julio incluye a tres nuevos directores y dos directores suplentes.

Un completo informe sobre la composición del Directorio Ejecutivo en las páginas 2 y 3.



Argentina ha conmemorado la construcción de la primera planta hidroeléctrica binacional de América Latina con una estampilla postal. La represa de Salto Grande, comprende también un puente carretero y ferroviario sobre el río Uruguay. Fue construida por Argentina y Uruguay y contó con el apoyo financiero del BID.

Otras 47.000 personas en República Dominicana tendrán servicio de agua potable, como resultado de un proyecto que el Banco contribuirá a financiar mediante un préstamo de 8,1 millones de dólares. Más información sobre nuevos proyectos del Banco en la página 6.



El aumento de la producción agrícola es un paso positivo. Pero si simultáneamente se mejoran las condiciones de vida de los campesinos, lo bueno es aún mejor. Ese es el objetivo de los programas de desarrollo rural integrado. En Colombia se cumple exitosamente uno de esos programas con apoyo del BID. Ver página 4.

Nueva orientación sobre transporte

El fortalecimiento y mejoramiento de la estructura actual de los transportes nacionales, mediante un énfasis mayor en los programas de mantenimiento y rehabilitación, así como el apoyo a una mayor combinación del transporte carretero, marítimo, fluvial, aéreo y ferroviario, constituyen las metas prioritarias de la nueva política aprobada por el Banco en materia de transporte.

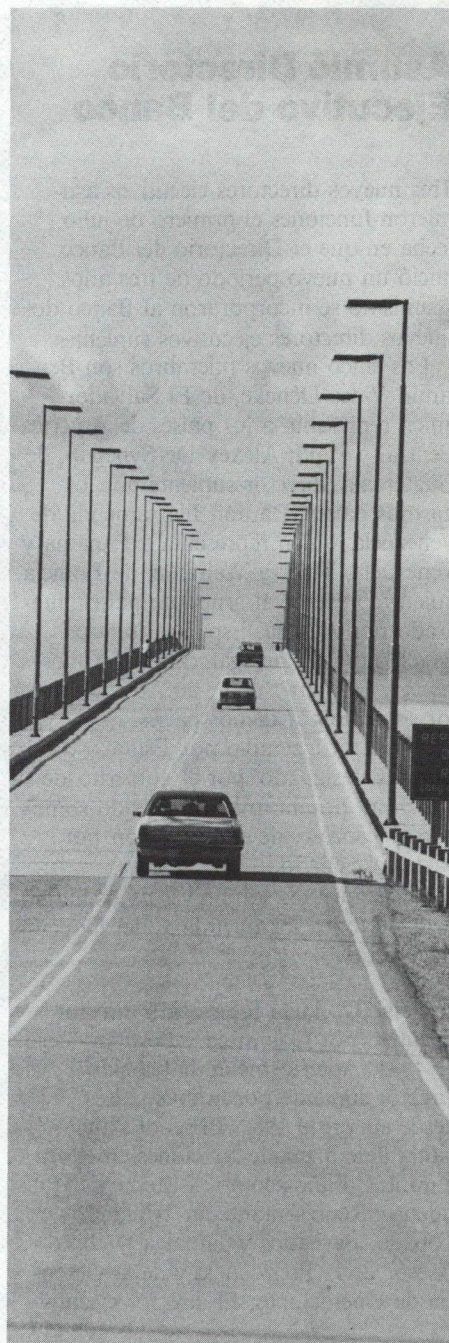
El Banco revisa periódicamente sus políticas a la luz de las cambiantes condiciones económicas, financieras y tecnológicas en América Latina. En el caso del transporte, los factores demográficos, del comercio, y de precio de insumos tales como los combustibles, determinan la necesidad de adecuar los programas de acción.

De acuerdo con la nueva política trazada, el financiamiento del Banco no se limitará sólo al sector vial, sino que abarcará otras áreas con el propósito de contribuir a establecer un sistema multimodal integrado. Un sistema multimodal implica la complementación de diferentes formas de transporte, en la forma que resulte más eficiente de acuerdo con las características del país o región y puede combinar el transporte carretero, ferroviario, marítimo o fluvial, aéreo y por ductos.

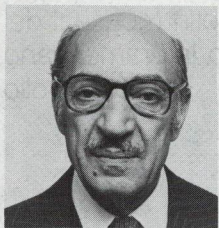
El Banco continuará asimismo estimulando la racionalización y el enlace e integración entre los sistemas nacionales de sus países miembros.

Desde su fundación, el BID ha contribuido al financiamiento de la construcción o mantenimiento de carreteras primarias y secundarias, caminos de penetración y acceso a zonas rurales aisladas y la habilitación de puentes que permiten el tránsito en toda época.

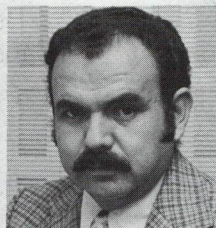
Los préstamos del Banco para este sector llegaron a 2.600 millones de dólares al 31 de diciembre de 1980. De estos recursos unos 2.300 millones contribuyeron a la construcción de 50.000 kilómetros de carreteras. El resto se destinó principalmente para puertos y obras fluviales. Adicionalmente se destinaron otros 300 millones de dólares para la construcción e instalación de ductos.



El Banco Interamericano de Desarrollo ha prestado particular atención al sector transporte por su impacto sobre el desarrollo económico y social. Los financiamientos del BID por 2.900 millones de dólares han contribuido a la integración entre países y regiones, al traslado eficiente de personas y mercancías y a abrir zonas inexploradas a la producción.



Atala



Ayala

Asumió Directorio Ejecutivo del Banco

Tres nuevos directores ejecutivos asumieron funciones el primero de julio, fecha en que el Directorio del Banco inició un nuevo período de tres años.

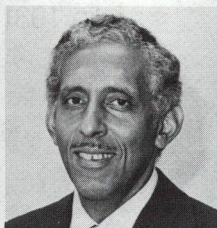
Asimismo se incorporaron al Banco dos nuevos directores ejecutivos suplentes.

Los cinco nuevos miembros son Benjamín Vides Deneke, de El Salvador, quien representa a los países de América Central y Haití; Alexey De Synehub, de Guatemala, director suplente por los mismos países; Ramón Illarramendi, de Venezuela, quien representa a Panamá y Venezuela, Thierry Walrafen, de Francia, quien representa al grupo de países integrado por Austria, España, Francia, Israel, Japón, Portugal, Suiza y Yugoslavia; y Herbert Sutter, de Austria, director suplente por dichos países.

El director ejecutivo por Estados Unidos ha sido designado por el gobierno de su país. Su nombramiento ha sido sometido al proceso de confirmación por parte del Senado.

Los siguientes son breves datos biográficos de todos los miembros del Directorio Ejecutivo:

César G. Atala fue elegido director ejecutivo por Colombia y Perú en enero de 1981. Anteriormente había sido director suplente por ambos países desde enero de 1980. El señor Atala había desempeñado funciones en el BID durante 14 años como Asistente del Presidente, Representante en Trinidad y Tobago, Barbados y Jamaica, y como Asesor de la Presidencia y de la Gerencia de Operaciones. El director ejecutivo



DaCosta



Fonseca

suplente por ambos países es el señor **Guillermo A. Constaín**, de Colombia, que ocupa dicho cargo desde febrero de 1981. Previamente fue director ejecutivo suplente y director ejecutivo del Banco Mundial, y trabajó en el Departamento de Operaciones del BID.

Patricio Ayala González, de México, es director ejecutivo del Banco por México y la República Dominicana desde el 15 de diciembre de 1978. Anteriormente había desempeñado diversas funciones en la banca y las finanzas públicas de México, habiendo ocupado cargos en el Banco de México, S.A., y en la Secretaría de Hacienda y Crédito Público donde fue jefe de asesores, hasta 1976, fecha en que se incorporó al ejercicio de su profesión de abogado en Ciudad de México. El director ejecutivo suplente por dichos países, es el señor **Manuel R. Aristy**, de la República Dominicana, que ocupa dicho cargo desde julio de 1978. Se incorporó al Banco luego de actuar como Sub-Director Ejecutivo del Centro Dominicano de Promoción de Exportaciones.

Trevor DaCosta, de Jamaica, es director ejecutivo por Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago desde el 1.º de julio de 1980. Anteriormente había desempeñado el cargo de director ejecutivo suplente por el mismo grupo de países, desde julio de 1978. Antes de incorporarse al Banco, prestó servicios como Coordinador de Finanzas Externas del gobierno de Jamaica y desde 1975 a 1978 representó a su país como Embajador en México, Costa Rica y Panamá. Trabajó también en el Banco Mundial y ocupó el cargo de Primer



Hodder



Illarramendi

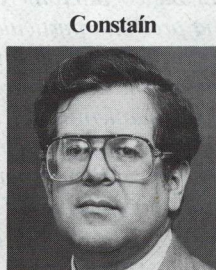
Secretario de la Embajada de Jamaica en Washington, D.C. El director ejecutivo suplente por dichos países es el señor **Knowlson W. Gift**, de Trinidad y Tobago, que ocupa ese cargo desde julio de 1980. Luego de una distinguida carrera diplomática, se desempeñó como Secretario General Adjunto del Sistema Económico Latinoamericano hasta su ingreso al Banco.

José Carlos Fonseca, de Brasil, es director ejecutivo del Banco por Brasil y Ecuador desde enero de 1976 y desde 1980 representa también a Suriname. Con anterioridad, el señor Fonseca ocupó el cargo de Jefe del Departamento Legal del Banco Central do Brasil y con anterioridad trabajó en el Departamento Legal de BID. El señor Fonseca se había desempeñado como abogado y como funcionario de la *Superintendencia da Moeda e do Crédito* que posteriormente se convirtió en el *Banco Central do Brasil*. El director ejecutivo suplente por dichos países es el señor **Rodrigo Malo González**, del Ecuador, que ejerce esa función desde junio de 1980. Fue director ejecutivo de varias empresas privadas de su país, miembro de los directorios de varios bancos y Presidente de la Corporación Financiera Nacional.

Harry J. Hodder fue designado director ejecutivo por Canadá el 1.º de enero de 1981. Previamente trabajó para la Canadian International Development Agency (CIDA), donde cooperó en la creación de la División de Educación y del sector de Organismos Multilaterales. Se desempeñó como director de ambas oficinas y como vicepresidente de CIDA.



Aristy



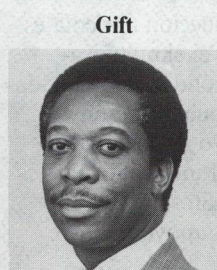
Constaín



Decerega



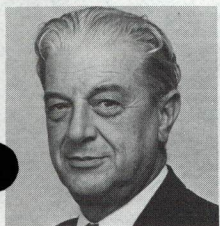
De Synehub



Gift



Malo González



Rae



Ríos



Vides Dêneke



Walrafen



Zimmermann

El director ejecutivo suplente **Brian A. Northgrave**, de Canadá, ocupa ese cargo desde agosto de 1979. Se incorporó al Banco luego de desempeñarse en la División del Cercano Oriente del Departamento de Relaciones Exteriores de su país, donde actuó como director adjunto.

Ramón Illarramendi, de Venezuela, que representa a Panamá y Venezuela, ha ejercido su profesión de abogado tanto en el área pública como la privada desde 1957, y ha sido asesor legal de diversas organizaciones sindicales de Venezuela. También fue miembro de la delegación venezolana ante las Naciones Unidas, y se desempeñó como Ministro Consejero de la Embajada de Venezuela en Washington, Embajador de Venezuela en Jamaica y más recientemente, como Director del Fondo de Inversiones de Venezuela. El director ejecutivo suplente por dichos países es el señor **Reinaldo A. Decerega**, de Panamá, que ocupa esa posición desde julio de 1978. Ingresó al Banco, luego de actuar como Vice Ministro de Planificación y Política Económica y Director de Planificación Económica y Social del mismo Ministerio en su país.

C.R.A. Rae del Reino Unido, fue elegido director ejecutivo por Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, Países Bajos, Reino Unido y Suecia en junio de 1979, habiendo tenido previamente una larga trayectoria en el servicio público de su país. Como miembro del servicio diplomático del Reino Unido, desempeñó funciones en Roma, Ciudad de México y Moscú. Trabajó también en el Ministerio de Desarrollo de Ultramar, actualmente Agencia de Desarrollo de Ultramar de la que fue subsecretario

desde diciembre de 1975 hasta junio de 1979. El director ejecutivo suplente por el mismo grupo de países es la señorita **Ursula Schaefer**, de Alemania, que ocupa esa posición desde el 1.º de julio de 1980. Actuó anteriormente como asistente en la Embajada de su país en Sudán, además de ocupar varias posiciones en el Ministerio de Cooperación Económica y de la Agencia Financiera para el Desarrollo.

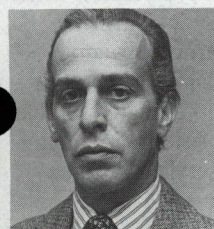
Angel René Ríos, de Bolivia, fue elegido director ejecutivo por Bolivia, Paraguay y Uruguay en julio de 1980. Economista, desempeñó diversas funciones en organismos del gobierno de su país. Fue consejero comercial y financiero de la Embajada de Bolivia en Washington, asesor económico del Ministerio de Planeamiento y Director Nacional de Proyectos del mismo ministerio. El director ejecutivo suplente por los mismos países es el señor **Luis M. Pigurina**, del Uruguay, que ejerce dicha función desde julio de 1980. Actuó anteriormente en el Ministerio de Economía y Finanzas de Uruguay como asesor legal y coordinador de las relaciones con instituciones financieras externas y como consultor en el departamento legal del BID.

Benjamín Vides Dêneke, de El Salvador, fue elegido director ejecutivo por los países de Centroamérica y Haití, países a los cuales venía representando como director ejecutivo suplente desde julio de 1978. Anteriormente había sido vicepresidente y representante principal del First National Citibank en El Salvador. También se desempeñó como consultor y ha sido funcionario del Ministerio de Obras Públicas de El Salvador. El director eje-

cutivo suplente por los mismos países, el señor **Alexey De Synehub**, de Guatemala, fue previamente asistente ejecutivo en la oficina del director ejecutivo por dichos países. Fue también presidente del Banco de la Vivienda de Guatemala y jefe de proyectos y programas del Instituto Nacional de la Vivienda.

Thierry Walrafen, de Francia, fue elegido director ejecutivo por Austria, España, Francia, Israel, Japón, Portugal, Suiza y Yugoslavia. Es abogado y ha desempeñado diversos cargos en el Ministerio de Economía y Finanzas de Francia desde 1963. Estos han incluido los cargos de Jefe de la División Externa, Agregado Financiero para el Medio y Lejano Oriente, Jefe de la División de Economía Internacional, y Subdirector de Finanzas Públicas. El director ejecutivo suplente por los mismos países es el señor **Herbert Sutter**, de Austria, quien trabajó previamente en la División de Finanzas Internacionales del Ministerio de Finanzas de Austria y como director ejecutivo suplente y asesor técnico en el Banco Mundial.

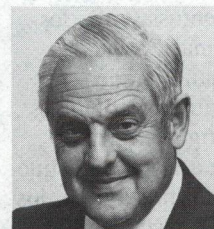
Christián José Zimmermann, de la Argentina, ha sido director ejecutivo por Argentina y Chile desde febrero de 1980. Especializado en la banca, el señor Zimmermann ha trabajado en bancos tanto públicos como privados de la Argentina. Ha sido gerente general del Banco de Galicia y Buenos Aires y vicepresidente del Banco Central de su país. El director ejecutivo suplente por ambos países es el señor **Benjamín Mira**, de Chile, que ocupa ese puesto desde febrero de 1974. Se incorporó al Banco luego de actuar en funciones de asesoría y como economista en la Organización de Estados Americanos, y anteriormente en el Banco Central de Chile.



Mira



Northgrave



Pigurina



Schaefer



Sutter

Noticias del BID
Vol.8 Número 5
Publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C., 20577, Estados Unidos de América.

Produciendo más, viviendo mejor

Campesinos colombianos de bajos ingresos están desempeñando un papel fundamental en la realización de un programa destinado a mejorar su nivel de vida.

Aumentar la producción agrícola es una de las metas más importantes de los países en desarrollo de América Latina.

El Banco ha apoyado esa prioridad, destinando parte sustancial de sus recursos en préstamos al sector rural.

Para mejorar las cosechas o la crianza de ganado, bastaría suministrar créditos, máquinas y herramientas, riego, fertilizantes, semillas, específicos y otros insumos. Sin embargo, los objetivos del desarrollo económico y social de beneficiar al individuo, en este caso el productor rural y su familia, exigen más.

El Banco Interamericano, que ha desarrollado una política de constante innovación en sus líneas de acción con el fin de satisfacer eficientemente los requerimientos económicos y sociales de América Latina, comenzó en la década de 1970 la promoción de programas de desarrollo rural integrado.

Estos programas se fundamentan en el hecho de que así como es necesario mejorar la productividad y de esa forma elevar los ingresos, también es imprescindible que los agricultores de bajos ingresos cuenten con caminos transitables, escuelas, centros de salud, agua potable, electricidad y una organización que les permita participar en la vida de la comunidad y comercializar sus productos adecuadamente.

Entonces sí se completa la cadena del desarrollo, que conecta más producción, un mejor nivel de vida y un clima saludable para una comunidad rural. Esto permite al mismo tiempo reducir la necesidad que evidencia la población rural de emigrar hacia las grandes ciudades.

Precisamente mejorar los niveles de vida de los pobladores de áreas rurales de Colombia fue el objetivo básico de un programa de Desarrollo Rural Integrado (DRI) que se ejecuta exitosamente con apoyo de un préstamo del Banco por 64 millones de dólares de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales.

Aproximadamente 42.000 familias de los departamentos de Boyacá y Santander que explotan entre 1 y 20 hectá-



La pequeña escuela de La Laguna fue ampliada en el marco del programa DRI. Cuenta con cocina, comedor y huerta escolar, todo lo cual supone, además de una buena educación, una nutritiva dieta. Educación y nutrición son dos de los aspectos importantes en el proyecto de desarrollo rural integrado que se ejecuta en Colombia con apoyo del BID.

reas de tierra, dependían hasta hace poco de las oportunidades de empleo que les brindaba algún gran productor de la zona y de la escasa rentabilidad de su pequeña explotación.

El proyecto consta de 10 subproyectos que incluyen crédito, desarrollo tecnológico, comercialización, organización y capacitación, conservación de recursos naturales, caminos vecinales, electrificación rural, acueductos, educación y salud.

Según Alfonso Blandón, especialista agrícola del Banco, el avance de las obras, se sitúa en casi el 70 por ciento. Además de la infraestructura construida, los logros más significativos han sido la participación activa y entusiasta de los campesinos y la coordinación que los órganos de gobierno han logrado.

Organizadas las comunidades rurales en "veredales", una antigua expresión castiza que comprende a los vecinos que están a la vera de un mismo camino, los productores participan directamente en

las decisiones que se realizan para la ejecución del proyecto en su área y sobre el rumbo que toma la producción agrícola.

Cada veredal, que reúne un promedio de 15 familias y otros tantos pequeños establecimientos agrícolas, cuenta con un puesto de salud y una escuela de un aula, donde el maestro asigna tareas y brinda enseñanza específica para las diferentes edades de los niños.

De acuerdo a la distribución geográfica, se asigna también un centro de salud para varios grupos de veredales. Para conglomerados mayores se establece un hospital. En el marco de este proyecto ya se ha concluido la construcción de 26 hospitales, 39 puestos y 2 centros de salud. Asimismo se han construido 2.500 nuevas viviendas con su correspondiente alcantarillado y servicio de agua potable. Cada veredal tiene su sistema multifamiliar para el acceso al servicio de agua y electricidad.

La construcción e instalación física de

las estructuras cuenta con la participación de la población. Los campesinos han sido muy activos en la construcción de "chambas", expresión local que denomina a las zanjas donde se instalan las tuberías que transportan el agua desde las fuentes. Por otra parte, alrededor de 540 técnicos están trabajando en tareas de adiestramiento, extensión agrícola, organización, comercialización y asesoramiento a los productores.

En la zona de Boyacá y Santander, comprendida en el proyecto, con aproximadamente 40.000 kilómetros cuadrados de superficie, se evidencian cambios fundamentales. Por encima de la preocupación por el desarrollo de los cultivos, allí florece ahora la esperanza de una vida mejor y un nivel más confortable. Plantaciones de trigo, cebada, frijoles, maíz, papa, caña de azúcar, tabaco y hortalizas, cría de vacunos, ovinos, porcinos, aves, conejos, peces y abejas aseguran la posibilidad de contar con más alimentos y más ingresos para los campesinos.

Un total de 500 kilómetros de caminos ya parcialmente construidos están mejorando el tránsito en la zona. Actualmente 29.000 beneficiarios que ocupan unas 150.000 hectáreas cuentan con créditos para adquirir mejores semillas y herramientas, animales y fertilizantes, y reciben asesoramiento para formar pequeñas empresas agroindustriales que tienen acceso a las indispensables conexiones eléctricas.

La construcción de 260 locales escolares, con adecuado material didáctico, comedores y huertas escolares, alientan ilusiones para un futuro de progreso.

Proyectos similares se han ejecutado o se realizan actualmente en México,

Honduras, República Dominicana, Brasil y Paraguay. Y la ya exitosa experiencia colombiana, determina que las autoridades del país preparen, con la asistencia del Banco, una segunda etapa para cubrir otras áreas donde campesinos de bajos ingresos están solicitando la ejecución de programas similares.



La Caja de Crédito Agrario tramitó cerca de 100 créditos cada mes sólo en la zona de Santa Rosa para la compra de herramientas e insumos básicos (arriba). En total cerca de 29.000 pequeños productores recibirán créditos al cabo del proyecto. No sólo fue necesario obtener un crédito para adquirir estas 850 pollas. Fue necesario también construir las instalaciones y obtener los conocimientos necesarios sobre la producción avícola. El caso de Servelión Cabra (abajo), de Santa Rosa, Departamento de Boyacá, es ilustrativo. La reforestación de cientos de hectáreas requirió previamente un intenso trabajo en el vivero. Expertos y campesinos, (abajo izquierda), prepararon no menos de 600.000 futuros árboles.



NUEVOS PROYECTOS

PRESTAMOS

Barbados . . . 4.445.000 dólares del capital ordinario del Banco para ayudar al Gobierno a ejecutar un proyecto de conservación de suelos en el Distrito de Scotland.

El proyecto incluye trabajos de investigación sobre conservación de suelos, terraplenados y construcción de terrazas para reducir ondulaciones, como asimismo la construcción de cursos de agua y de 30 kilómetros de zanjas. También se cumplirán trabajos de forestación y cultivos de caña de azúcar, frutales y legumbres.

Fuentes locales aportarán 1.355.000 dólares.

Mayor información puede recabarse en la Unidad de Conservación de Suelos del Ministry of Agriculture, Food and Consumer Affairs, P.O. Box 505, Graeme Hall, Christ Church, Barbados.

Colombia . . . 100 millones de dólares de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar la construcción de la planta hidroeléctrica de Guavio, con capacidad para generar 1.000.000 de kilovatios. El proyecto permitirá cubrir la creciente demanda de energía del país para 1987.



El financiamiento de las obras incluye también un préstamo de 359 millones de dólares y un cofinanciamiento de 340 millones del Banco Mundial; créditos de proveedores por 129 millones; y aportes locales de 384 millones de dólares.

El proyecto incluye la construcción de una presa, formación de un embalse,

Para mayor información sobre los proyectos bajo consideración por el BID, consulte el Resumen Mensual de Operaciones en el *UN Development Forum*, Business Edition. El costo anual de las suscripciones es de 250 dólares o el equivalente en otras monedas. Los interesados deben dirigirse a: *UN Development Forum*, Liaison Unit, Room E-1055, World Bank, Washington, D.C. 20433.

túneles de desviación de los ríos que alimentarán el embalse, casa de máquinas subterránea, para cinco generadores, subestación y líneas de transmisión y trabajos de infraestructura. Comprende también diversos servicios de consultoría. Habrá licitación pública internacional entre los países miembros del Banco para la adquisición de bienes y servicios importados con recursos del préstamo del BID y licitación pública interna para adquisiciones con recursos locales.

Mayor información puede requerirse de la Empresa de Energía Eléctrica de Bogotá, Calle 13 No. 37-25, Bogotá, Colombia.

Colombia . . . 10 millones de dólares de los recursos del capital ordinario para la realización de estudios sísmicos de exploración petrolera en la margen continental.

Serán registrados, procesados e inter-

pretados los datos correspondientes a 16.000 kilómetros de líneas sísmicas en áreas de las costas del Atlántico y del Pacífico del país.

El organismo ejecutor del programa, la Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL), seleccionará firmas especializadas y las invitará a presentar propuestas de precios.

Mayor información puede obtenerse en ECOPETROL, Apartado Aéreo 5938 o 6813, Bogotá, Colombia (José Fernando Isaza Delgado, Presidente).

Brasil . . . 55 millones de dólares del capital interregional, hasta 35 millones de los cuales se desembolsarán en divisas y hasta el equivalente de 20 millones de dólares en cruzeiros, para ayudar a financiar un programa de caminos ali-



Educación. Una biblioteca llena de estudiantes en la Universidad Católica de Chile es uno de los resultados del proyecto que el Banco contribuyó a financiar para fortalecer la educación superior en ese país. El proyecto incluyó construcciones y equipamiento, la expansión del cuerpo docente y por consiguiente la educación universitaria de un mayor número de estudiantes. La Universidad tiene ahora 17.000 estudiantes.



mentadores en el Estado de Goiás.

El costo total del proyecto se estima en 125.750.000 dólares.

Serán terminados y pavimentados aproximadamente 1.000 kilómetros de caminos de doble vía, incluyendo la construcción de 980 metros de puentes.

Mayor información puede obtenerse en el Departamento de Estradas de Rodagem (DERGO) de Goiás, Avenida Ananguera 7364, Goiânia, Goiás 700, Engenheiro Alvaro Rasuk, Diretor.

Nicaragua . . . 8 millones de dólares del Fondo para Operaciones Especiales para un programa de desarrollo forestal en la zona Atlántica.

El Banco también concedió una cooperación técnica no reembolsable de 120.000 dólares para ayudar a fortalecer al Instituto Nicaragüense de Recursos Naturales y del Ambiente (IRENA), que ejecutará el proyecto.

Fuentes locales aportarán 2,6 millones de dólares.

El proyecto incluye raleos, regeneramiento de plantaciones, mejoramiento de viveros, investigación y construcción de caminos.

Mayor información puede obtenerse en el IRENA, Apartado Postal 5123, Managua, Nicaragua.

República Dominicana . . . 8,1 millones de dólares -7,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales y el equivalente de 800.000 del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina para financiar la tercera etapa del Plan Nacional de Acueductos Rurales.

El proyecto beneficiará a aproximadamente 47.000 personas que habitan en 55 localidades. También se instalarán medidores de caudal en 15 fuentes de agua de los sistemas urbanos y se instalarán medidores en aproximadamente 16.000 viviendas.

Fuentes locales aportarán 1.900.000 dólares.



El Presidente de Colombia, Julio César Turbay Ayala, recibió a una misión de programación del BID para discutir las operaciones del Banco en el país. De izquierda a derecha, aparecen Jorge Ferraris, presidente de la misión y subgerente del Departamento de Operaciones; Carlos Montero, representante del BID en Colombia; Guillermo Alberto Constaín, director ejecutivo suplente por Colombia y Perú, y el Dr. Turbay Ayala.

PUBLICACIONES

Metodología de la Investigación. Editado por vez primera en 1977, y reimpresso ahora por Editorial Trillas de México, esta obra recoge experiencias de estudios

realizados en América Latina. Según su autor, Raúl Fernández García, analista de proyectos agrícolas del Banco, el libro resulta útil para estudios multidisciplinarios que abarquen áreas como la del desarrollo económico, agricultura, crédito agrícola y desarrollo rural.

El Banco también aprobó una cooperación técnica por el equivalente a 335.000 dólares para contratar los servicios de consultoría que contribuyan al fortalecimiento institucional del organismo executor del programa.

Habrà licitación pública internacional para bienes y servicios a adquirirse con recursos del Banco y licitación pública interna cuando se utilicen recursos locales.

Puede obtenerse mayor información a través del Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), Calle Presa de Tavera, Esquina Avenida Núñez de Cáceres, Centro Comercial El Millón, Santo Domingo, República Dominicana.

COOPERACION TECNICA

Panamá . . . 370.000 dólares no reembolsables del Fondo para Operaciones Especiales para un estudio del sector industrial del país.

El costo total del proyecto asciende a 520.000 dólares.

Se contratará una firma consultora que deberá estudiar y analizar los problemas y obstáculos al desarrollo industrial, las ventajas comparativas que presenta el país. La firma deberá, sobre esa base, preparar recomendaciones sobre los subsectores en que debe concentrarse el desarrollo, el papel de los sectores público y privado y sobre políticas de incentivos.

"Justa compensación" en el transporte

El Instituto para la Integración de América Latina (INTAL) elaboró un estudio titulado "La compensación en el transporte internacional. Esquema conceptual y metodológico". El estudio se preparó a solicitud de los Ministros de Obras Públicas y Transporte de los países del cono sur del continente, incluyendo a la Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

El estudio elaborado servirá de base para la implementación de un sistema multilateral, cuyas bases prevén que no habrá trabas al comercio de las partes y que los pagos que se hagan no representarán un beneficio para el país transitado, sino la compra de un servicio.

Coincidentemente y dentro de la misma temática, los gobiernos de Uruguay, Argentina y Brasil solicitaron al INTAL el estudio del caso específico en que el tráfico bilateral de los últimos se realiza sobre las rutas del primero. El estudio del INTAL abarca ahorro de distancias, y comparación de menor tiempo de recorrido con mayor tiempo por paso de frontera.

Coordinarán acciones en materia energética

Representantes de aproximadamente 30 organismos vinculados a programas energéticos en América Latina se reunieron del 18 al 20 de mayo en Quito, Ecuador, ocasión en la que acordaron establecer un Sistema Interagencial de Información Energética.

La reunión fue organizada por la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE) y en representación del Banco participó el jefe de la Sección de Economía Industrial e Infraestructura, Leonardo A. da Silva.

Como primera etapa del sistema creado, cada organismo preparará la información sobre estudios, proyectos y otras actividades en las que esté participando. La información será enviada a OLADE, que a su vez preparará informes en los que se identifiquen áreas comunes de actividad.

BID presta 868 millones de dólares en primer semestre

El Directorio Ejecutivo del Banco aprobó 20 préstamos por un total de 868,1 millones de dólares durante la primera mitad de 1981. En igual período de 1980 se habían aprobado 16 préstamos y desde 1974, el promedio para el semestre era de 15 préstamos.

Los 20 préstamos incluyen: Barbados, conservación de suelos; Brasil, transmisión eléctrica, investigación sobre metanol y caminos alimentadores; Colombia, planta hidroeléctrica; Haití, fondos de contrapartida local; México, ciencia y tecnología y riego; Nicaragua, forestación; Panamá, electrificación rural; Perú, preinversión, rehabilitación de carreteras y agricultura; República Dominicana, agua potable; Uruguay, saneamiento urbano; proyecto regional de investigación sísmica de la plataforma continental en Perú, Brasil y Colombia.

Agua potable entregada bajo agua

"La intensa lluvia caída sobre la VIII Región (Concepción) no impidió que a las 11 horas de ayer se efectuase la entrega del servicio de agua potable en Coigüe" escribió La Nación de Santiago de Chile.

La crónica refería a la emotiva ceremonia cumplida a mediados de junio en un villorio de 408 habitantes, cuando el Servicio Nacional de Obras Sanitarias, inauguró oficialmente las conexiones domiciliarias del sistema de agua potable.

"Los vecinos no ocultaron su emoción" y celebraron la jornada, no obstante las fuertes lluvias, informó el periódico.

Coigüe integra un grupo de 150 comunidades rurales de entre 200 y 2.000 habitantes comprendidas en un proyecto para cuyo financiamiento el Banco aportó el 60 por ciento de los 12,5 millones de dólares del costo total de las obras. El proyecto benefició a 87.000 personas de bajos ingresos que no contaban con servicios de agua potable.

EL UNIVERSAL

El Universal de Ciudad de México, publicó declaraciones formuladas en esa ciudad por el Gerente del Departamento de Planes y Programas del Banco, José Epstein bajo el título "Seguirá el apoyo del BID al agro latinoamericano". Dijo el Sr. Epstein que los requerimientos de capital de América Latina son hoy mayores debido a la necesidad de aumentar la producción agrícola, desarrollar nuevas fuentes de energía y mantener el crecimiento de la producción industrial.

La Nación

"Nace el BID" tituló un editorial el diario *La Nación* de Santiago de Chile el pasado 24 de junio, rememorando un artículo publicado exactamente 21 años atrás. Al tiempo que describe los objetivos y organización del Banco, señala el articulista que en ese período "ha ayudado a proporcionar, asegurar y organizar el financiamiento de proyectos que representa una inversión total que supera los 66.000 millones de dólares".

PRESENCIA

El diario *Presencia* de La Paz, Bolivia, publicó un extenso informe sobre los préstamos del Banco a ese país. Concluyó señalando que "en resumen, la actividad del BID contribuye a mejorar el nivel de vida de los distintos sectores de la población".



Última Hora de Asunción, Paraguay, destacó palabras pronunciadas recientemente en Washington por el Presidente del Banco, Antonio Ortiz Mena, en las que señaló que "las soluciones que deben darse a los problemas comunes en muchos países iberoamericanos, solo podrán surgir de la colaboración recíproca que se establezca entre los gobiernos, las empresas y los trabajadores".